www.sluhcentr.ru

слуховые аппараты, решения для слуха

о нас каталог форум контакты

РОСТОВСКИЙ ЦЕНТР КОРРЕКЦИИ СЛУХА
г. Ростов на Дону; ул. Суворова 19
(863)264-31-56; (863)263-02-76

обзоры, характеристики, инструкции слуховых аппаратов
новости слухопротезирования события центра
видеотека полезная информация о слуховых аппаратах

Доверьте заботу о Вашем слухе профессионалам

Центр Слухопротезирования в г. Ростове на Дону существует уже более 10 лет. Мы предлагаем полный спектр услуг, от начального определения проблемы снижения слуха до точной диагностики и подбора слухового аппарата, гарантийного, постгарантийного и сервисного обслуживания.

Новые поколения слуховых аппаратов, которые предлагает наша компания, позволяют корректировать практически любой вид тугоухости. Широкий модельный ряд - от заушных до самых маленьких внутриканальных - слуховых аппаратов позволяет успешно использовать эти слуховые аппараты, как во взрослом, так и в детском возрасте. Благодаря современным микропроцессорам и новым стратегиям обработки сигнала достигается великолепное качество звучания и оптимальная разборчивость речи в любой шумовой обстановке.

Успех слухопротезирования в нашем центре обеспечивается высоким профессионализмом наших специалистов, прошедших стажировку в ведущих центрах слухопротезирования Австрии, Германии, Швейцарии, большим выбором качественных слуховых аппаратов, использованием современного оборудования и материалов, а также чутким подходом к каждому пациенту.

Начало на следующей странице.

Latitude™ Руководство по эксплуатации заушного слухового аппарата

unitron™

Слуховой аппарат Latitude™

Специалист-сурдолог: _____

_____

Телефон: _____

Модель: _____

Серийный №: _____

Тип элемента питания:
☐ Размер 10A ☐ Размер 312 ☐ Размер 13

Программа 1 – автоматическая
(только для Latitude™ 16 и 8)

Программа 2 – ручная, предназначена для: _____

Программа 3 – ручная, предназначена для: _____

Программа 4 – ручная, предназначена для: _____

CE

unitron™

Содержание

Слуховой аппарат Latitude™ 2
Описание заушного слухового аппарата Latitude™ .. 4
Функции слухового аппарата Latitude™ 5
Надевание слухового аппарата 10
Включение и выключение слухового аппарата 12
Информация об элементе питания 13
Элементы управления 15
Разговор по телефону 22
Уход за слуховым аппаратом 25
Чистка слухового аппарата 26
Отличительные особенности
слухового аппарата Latitude™ 30
Вспомогательные устройства 32
Меры предосторожности 34
Устранение неисправностей 38
Гарантийные обязательства 41

Описание заушного слухового аппарата Latitude™

Функциональные особенности слухового аппарата (отметьте для конкретного образца)

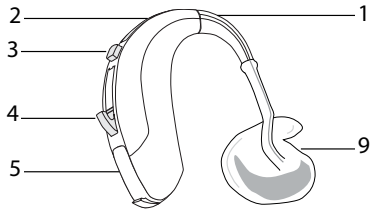
- ☐ SmartFocus™
- ☐ DuoLink
- ☐ Бинауральный телефон
- ☐ Кнопка переключения программ
- ☐ Рычажок регулировки громкости
- ☐ Кнопка регулировки громкости

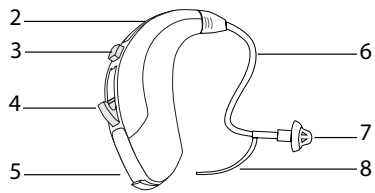
Дополнительные аксессуары

(отметьте для конкретного образца)

- ☐ Smart Control
- ☐ uDirect™

Более подробная информация указана в руководствах по эксплуатации.

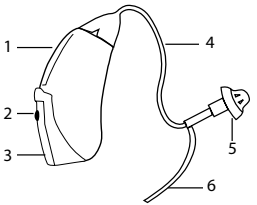




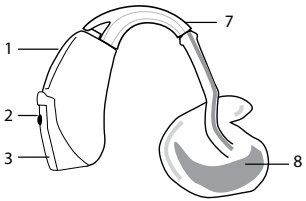
Условные обозначения

1 Рожок
2 Микрофоны и защитный фильтр микрофонов
3 Кнопка переключения программ или регулировки громкости (в зависимости от персональных настроек)
4 Регулятор громкости или smartFocus™ (в зависимости от персональных настроек)
5 Крышка батарейного отсека (выключатель)
6 Тонкий звуковод
7 Стандартный вкладыш
8 Фиксатор
9 Индивидуальный вкладыш

Описание модели Moda™ II



☐ Moda™ II с тонким звуководом и стандартным вкладышем

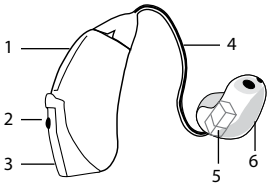


☐ Moda™ II с индивидуальным ушным вкладышем

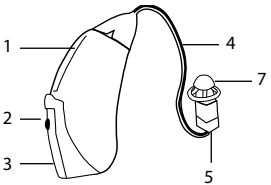
Условные обозначения

1 Микрофоны и защитный фильтр микрофонов
2 Кнопка переключения программ или регулировки громкости (в зависимости от персональных настроек)
3 Крышка батарейного отсека (выключатель)
4 Звуковод
5 Стандартный вкладыш
6 Фиксатор
7 Рожок
8 Индивидуальный ушной вкладыш

Описание модели Moxi™



☐ Moxi™ с индивидуальным вкладышем

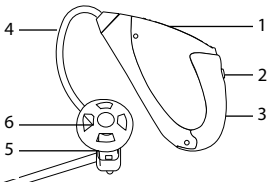


☐ Moxi™ со стандартным ушным вкладышем

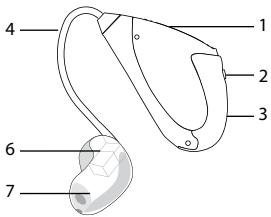
Условные обозначения

1 Микрофоны и защитный фильтр микрофонов
2 Кнопка переключения программ или регулировки громкости (в зависимости от персональных настроек)
3 Крышка батарейного отсека (выключатель)
4-5 Внутриканальный телефон
6 Индивидуальный вкладыш (корпус внутриканального телефона)
7 Стандартный вкладыш

Описание модели Shift™



☐ Shift™ со стандартным вкладышем



☐ Shift™ с индивидуальным вкладышем

Условные обозначения

1 Микрофоны и защитный фильтр микрофонов
2 Кнопка переключения программ или регулировки громкости (в зависимости от персональных настроек)
3 Крышка батарейного отсека (выключатель)
4-5 Внутриканальный телефон
6 Динамик (внутриканальный телефон)
7 Индивидуальный вкладыш (корпус внутриканального телефона)

Функции слухового аппарата Latitude™

Слуховой аппарат Latitude™ имеет следующие функции:

- Автоматическая программа прослушивания для Latitude™ 16 и 8, а также 3 дополнительных ручных программы. Latitude™ 4 имеет четыре ручных программы
- SmartFocus™ или функция выделения речи, дополнительно – с индивидуальной регулировкой четкости и комфорта при необходимости
- Беспроводные функции duoLink (только для BTE)
- Дополнительно: возможность беспроводного соединения с другими устройствами (только для BTE)

Потребуется некоторое время для того, чтобы привыкнуть к новому слуховому аппарату. Сначала важно не носить аппарат подолгу, чтобы не испытывать дискомфорт. В зависимости от того, пользовались ли Вы слуховыми аппаратами ранее, первое время достаточно носить аппарат по нескольку часов в день, постепенно увеличивая продолжительность его использования. Со временем Вы сможете носить слуховой аппарат Latitude™ каждый день в течение всего дня.

Проконсультируйтесь со специалистом-сурдологом по поводу того, требуется ли какая-либо регулировка для удобства пользования слуховым аппаратом. Например, можно регулировать тон и громкость

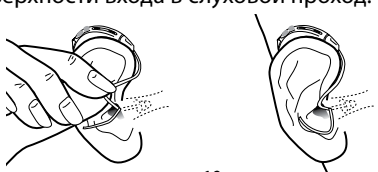
звуковых сигналов или совсем выключать их. Следует также иметь в виду, что это руководство является общим, и сурдолог мог включить или отключить те или иные функции в зависимости от Ваших потребностей.

Надевание слухового аппарата

Заушный слуховой аппарат обычно снабжен цветовой маркировкой (красный цвет для правого уха и синий – для левого). Индикатор в виде небольшой цветной точки находится на внутренней стороне крышки батарейного отсека.

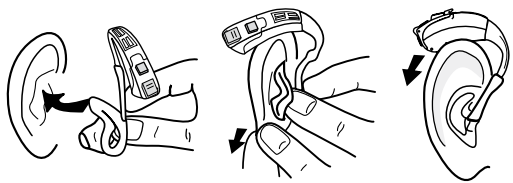
Latitude™ со стандартными ушными вкладышами

1. Возьмите тонкий звуковод в месте крепления к вкладышу и аккуратно вставьте вкладыш в слуховой проход. Звуковод должен полностью прилегать к голове.
2. Поместите заушный слуховой аппарат за ухом.
3. Расположите фиксатор в углублении ушной раковины таким образом, чтобы он касался нижней поверхности входа в слуховой проход.



Latitude™ с индивидуальными ушными вкладышами

1. Аккуратно вставьте индивидуальный вкладыш в ухо. Ушной вкладыш должен расположиться в ухе плотно и не вызывать дискомфорт. Звуковод должен полностью прилегать к голове.
2. Поместите заушный слуховой аппарат за ухом.



Включение и выключение слухового аппарата

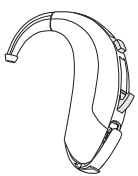
Крышка батарейного отсека Вашего слухового аппарата имеет три положения: включено, выключено и открыто.

Включение. Для включения слухового аппарата полностью закройте крышку батарейного отсека.

Примечание. Включение слухового аппарата может занять до 5 секунд. При необходимости, специалист-сурдолог может увеличить данную задержку.

Выключение. Для выключения слухового аппарата приоткройте крышку батарейного отсека. Такое положение обеспечивает испарение влаги, накопившейся в батарейном отсеке.

включено



выключено

открыто

Примечание. При включении и выключении слухового аппарата удерживайте устройство сверху и снизу указательным и большим пальцами. Открывайте и закрывайте крышку батарейного отсека большим пальцем.

Информация об элементе питания

Для замены элемента питания полностью откройте крышку элемента питания.

Предупреждение о низком уровне заряда

Два длинных звуковых сигнала означают низкий уровень заряда элемента питания. Предупреждение повторяется примерно через каждые 30 минут, пока элемент питания не будет заменен или полностью разряжен. После первого такого сигнала качество звука может снизиться. Данная особенность является нормой – после установки нового элемента питания качество звука восстанавливается. Специалист-сурдолог может отрегулировать высоту и громкость предупредительного сигнала, либо полностью отключить его по Вашей просьбе.

Замена элемента питания

1. Кончиком ногтя полностью откройте крышку батарейного отсека.
2. Достаньте элемент питания, удерживая его большим и указательным пальцами.
3. Вставьте новый элемент питания в отсек, совместив символ плюс (+) элемента питания и аналогичный символ сбоку крышки батарейного отсека. Крышка плотно закрывается только при соблюдении полярности.

Примечание. При неправильно установленном элементе питания крышка не закроется.

4. Закройте крышку батарейного отсека.

Обращение с элементами питания

- Утилизируйте использованные элементы питания надлежащим образом.
- Чтобы увеличить срок службы элементов питания, не забывайте выключать устройство, если оно не используется.
- Когда слуховой аппарат не используется, извлеките элемент питания и оставьте крышку батарейного отсека открытой, чтобы испарилась влага, накопившаяся внутри устройства.

Элементы управления (только для BTE)

В заушном слуховом аппарате Latitude™ есть 2 элемента управления для дополнительной настройки – рычажок и кнопка.

Рычажок

Рычажок слухового аппарата можно настроить для управления уровнем громкости или функцией SmartFocus™ (только для Latitude™ 16).

Регулятор громкости

Если рычажок работает в режиме регулятора громкости, при его смещении вверх громкость воспроизведения звука увеличивается, а при смещении вниз – уменьшается. Звук также можно регулировать при помощи дополнительного пульта дистанционного управления (см. руководство по эксплуатации для Smart Control).

Настройка громкости	Звуковой сигнал	
Оптимальная громкость	♪	1 звуковой сигнал
Максимальный уровень громкости	♪♪	2 звуковых сигнала
Минимальный уровень громкости	♪♪	2 звуковых сигнала

Изменение уровня громкости сопровождается звуковым сигналом. Значения различных звуковых сигналов приводятся в таблице ниже.

При включенной функции DuoLink, если Вы изменяете уровень громкости в слуховом аппарате, надетом на одно ухо, громкость изменяется и в другом аппарате, надетом на другое ухо.

Latitude™ 16 запоминает Ваши настройки регулятора громкости в различных условиях, если аппарат находится в режиме автоматической программы, и данная функция настроена специалистом-сурдологом. Со временем настройки звука автоматической программы слухового аппарата подстраиваются в соответствии с Вашими предпочтениями.

За дополнительной информацией о различных настройках регулятора громкости обратитесь к специалисту-сурдологу.

SmartFocus™ (только для Latitude™ 16)

Если рычажок настроен для работы с функцией SmartFocus™ – сместите его вверх, чтобы повысить четкость звуков от источника перед Вами (например, во время разговора). Для более комфортного слухового восприятия в шумных местах – сместите рычажок вниз. Каждая манипуляция изменяет способ функционирования устройства. В некоторых случаях для оптимальной настройки может понадобиться произвести сразу несколько манипуляций. После каждого нажатия подождите 4-5 секунд, которые требуются для применения новых настроек слухового аппарата.

Изменение баланса SmartFocus™ сопровождается звуковым сигналом. Соответствие различных звуковых сигналов уровню четкости и комфорта рассмотрено в таблице ниже.

Настройки SmartFocus™	Звуковой сигнал	
Максимальная четкость	♪♪	2 звуковых сигнала
Максимальный комфорт	♪♪	2 звуковых сигнала
Оптимальный уровень четкости и комфорта	♪	1 звуковой сигнал

При включенной функции DuoLink, если Вы изменяете уровень громкости в слуховом аппарате, надетом на одно ухо, громкость изменяется и в другом аппарате, надетом на другое ухо.

Кнопка

Кнопка на слуховом аппарате может быть настроена для переключения между программами или для регулировки уровня громкости.

Переключение программ

Если кнопка настроена на выбор программы, программы меняются последовательно при каждом нажатии. Также при включенной функции DuoLink, если Вы нажимаете кнопку на аппарате, надетом на одно ухо, настройки изменяются и в другом аппарате, надетом на другое ухо.

Программа 1 (например, автоматическая программа)	♪	1 звуковой сигнал
Программа 2 (например, программа «Речь в шуме»)	♪-♪	2 звуковых сигнала
Программа 3 (например, «Easy-t/Телефон»)	♪-♪-♪	3 звуковых сигнала
Программа 4 (например, программа «Музыка»)	♪-♪-♪-♪	4 звуковых сигнала
Easy-t/телефон (кроме Moda II™)	♪♪♪	короткая мелодия
Easy-DAI (Latitude™ 16 и 8)	♪♪♪	короткая мелодия
DuoLink (если включена)	Сигнал в аппарате на противоположном ухе совпадает с сигналом регулируемого аппарата	

Звуковые сигналы указывают на выбранную программу (так, один сигнал соответствует программе 1, два сигнала – программе 2 и т.д.). На Ваше усмотрение, специалист-сурдолог может отрегулировать высоту и громкость сигналов или полностью отключить их.

Слуховые аппараты Latitude™ также могут снабжаться пультом дистанционного управления, обеспечивающим переключение между различными программами прослушивания.

Элементы управления Moda™II и Moxi™

Кнопка

Кнопка на слуховом аппарате (расположена на крышке батарейного отсека) может быть настроена для переключения между программами или для настройки громкости.

Внимание. Кнопка может не работать, если она не настроена специалистом-сурдологом.

Переключение программ

Если кнопка настроена на переключение программ, то они меняются последовательно при каждом нажатии.

Слуховой аппарат издает сопровождающий звуковой сигнал, показывающий, какая программа включена в данный момент

Программа 1 (например, автоматическая программа)	♪	1 звуковой сигнал
Программа 2 (например, программа «Речь в шуме»)	♪-♪	2 звуковых сигнала
Программа 3 (например, «Easy-t/Телефон»)	♪-♪-♪	3 звуковых сигнала
Программа 4 (например, программа «Музыка»)	♪-♪-♪-♪	4 звуковых сигнала

Элементы управления Shift™

Кнопка

Кнопка на слуховом аппарате (расположена на крышке батарейного отсека) может быть настроена для переключения программ или для настройки громкости.

Переключение программ

Если кнопка настроена на переключение программ, то они меняются последовательно при каждом нажатии.

Слуховой аппарат издает сопровождающий звуковой сигнал, показывающий, какая программа включена в данный момент (т.е., одинарный сигнал для программы 1, двойной для программы 2 и т.д.)

Программа 1 (например, автоматическая программа)	♪	1 звуковой сигнал
Программа 2 (например, программа «Речь в шуме»)	♪-♪	2 звуковых сигнала
Программа 3 (например, «Easy-t/Телефон»)	♪-♪-♪	3 звуковых сигнала
Программа 4 (например, программа «Музыка»)	♪-♪-♪-♪	4 звуковых сигнала

Регулятор громкости (все модели)

Кнопку можно запрограммировать также как регулятор громкости.

Слуховой аппарат запоминает пользовательские настройки регулятора громкости в различных условиях, когда аппарат находится в режиме автоматической программы и если данная функция настроена специалистом-сурдологом. Благодаря такой функции, со временем настройки звука в автоматическом режиме изменяются в соответствии с Вашими предпочтениями для той или иной ситуации.

За дополнительной информацией о различных настройках регулятора громкости обратитесь к специалисту-сурдологу.

Настройка громкости	Звуковой сигнал	
Оптимальная громкость	♪	1 звуковой сигнал
Максимальный уровень громкости	♪ ♪	1 обычный звуковой сигнал + 1 сигнал высокой тональности
Минимальный уровень громкости	♪ ♪	1 обычный звуковой сигнал + 1 сигнал низкой тональности

Ваш слуховой аппарат также может быть дополнен пультом дистанционного управления для переключения программ и настройки громкости.
Подробнее – в руководстве по эксплуатации пульта дистанционного управления Smart Control.

Разговор по телефону

Существует разница в работе телефонов различных производителей. В большинстве случаев при разговоре по телефону достаточно просто приложить трубку к уху, не прибегая к выбору соответствующего режима на слуховом аппарате. Чтобы добиться максимального качества звука, слегка перемещайте трубку вверх-вниз или вперед-назад.

В зависимости от типа используемого Вами телефона специалист-сурдолог может выбрать соответствующий режим телефона для Latitude™. В слуховом аппарате может быть задана автоматическая телефонная программа слухового аппарата (функция Easy-t), позволяющая автоматически включать соответствующую телефонную программу при поднесении трубки к слуховому аппарату и автоматически возвращаться к предыдущей программе прослушивания при удалении телефонной трубки от слухового аппарата. Если слуховой аппарат не переключается автоматически в режим телефона, когда телефонная трубка оказывается в пределах его досягаемости, к динамику трубки следует прикрепить специальный магнит для слуховых аппаратов с функцией Easy-t. Этот магнит усиливает магнитное поле динамиков телефонов, совместимых со слуховыми аппаратами.

Если слуховой аппарат Latitude™ настроен для работы с беспроводным аксессуаром uDirect, для дополнительного удобства можно воспользоваться Bluetooth-гарнитурой. Подробнее – в руководстве по эксплуатации для аксессуара uDirect.

Функция DuoLink может быть настроена для автоматической телефонной программы, что обеспечивает синхронизацию устройств слухового аппарата на обоих ушах. Включение функции бинаурального телефона для Latitude™ 16 обеспечивает четкий звук и автоматическую передачу звукового сигнала на оба слуховых аппарата при разговоре по телефону.

Если Вы испытываете проблемы при использовании слухового аппарата во время разговора по телефону, проконсультируйтесь со специалистом-сурдологом.

Установка магнита Easy-t:

1. Тщательно очистите телефонную трубку.
2. Поднесите магнит к динамику трубки и отпустите его (рис. 1). Магнит сам притянется к нужной стороне динамика и примет оптимальное положение.
3. Зафиксируйте магнит двухсторонней клейкой лентой, как показано на рисунках 2 и 3.

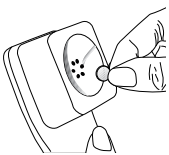


Рисунок 1

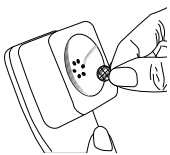


Рисунок 2

Рисунок 3

Уход за слуховым аппаратом

- Оставляйте крышку батарейного отсека открытой, когда не пользуетесь аппаратом.
- Всегда снимайте слуховые аппараты, когда пользуетесь средствами для волос.
- Снимайте слуховые аппараты, прежде чем принимать ванну или душ, не погружайте их в воду.
- Если на слуховой аппарат все же попадет вода, не сушите его в духовке или микроволновой печи. Не трогайте регуляторы аппарата. Немедленно откройте крышку батарейного отсека и дайте аппарату высохнуть в течение 24 часов.
- Берегите слуховые аппараты от перегрева (не направляйте на него струю фена, не кладите его на приборную доску или в бардачок автомобиля).
- Регулярная сушка, например, при помощи комплекта Dri-Aid, предотвращает коррозию и продлевает срок службы слуховых аппаратов.
- Берегите слуховой аппарат от падений или ударов о твердую поверхность.

Чистка слухового аппарата

Чистка слухового аппарата, индивидуальных и стандартных вкладышей от серы является важной частью ежедневного ухода за устройством.

- Запрещается использовать спирт для чистки слухового аппарата, индивидуальных или стандартных вкладышей.
- Также запрещается использовать острые предметы для удаления серы. Проникновение бытовых предметов в слуховой аппарат или ушные вкладыши может вызвать их серьезные повреждения.

Слуховой аппарат Latitude™ с индивидуальным ушным вкладышем

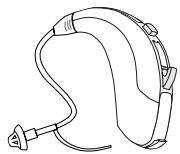
Вкладыши обеспечивают проведение звука от аппаратов к барабанной перепонке. Они должны располагаться в ушах плотно и комфортно. При нарушении плотности прилегания возможен свист. Вкладыши должны быть чистыми. Для чистки не используйте спирт. Для чистки от серы используйте специальные инструменты. Если врач Вам назначил ушные капли, предотвращайте их попадание в отверстие вкладыша.

Если требуется чистка вкладыша, отсоедините звуковод от рожка аппарата. Промойте только вкладыш в

теплой воде с мылом. Ополосните его холодной водой и оставьте сушиться на несколько часов. Убедитесь, что звуковод и вкладыш сухие, прежде чем соединять их с рожком.

Слуховой аппарат Latitude™ с тонкими звуководами и стандартными вкладышами

Приблизительно каждые три месяца необходимо менять тонкие звуководы и стандартные вкладыши по мере потери эластичности или обесцвечивания. Ежедневно протирайте вкладыши. Периодически чистите звуководы специальной леской при обнаружении серы и грязи.



1. Держите тонкий звуковод в одной руке, а аппарат - в другой.

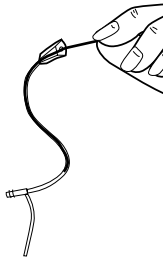
2. Осторожно вращайте слуховой аппарат, пока он не отсоединится от тонкого звуковода.

3. Мягкой тканью протрите поверхность трубки и вкладыша.

4. Перед чисткой тонкого звуковода отсоедините от него вкладыш.

5. Для чистки тонкого звуковода осторожно введите в него леску в том месте, где он присоединятся к аппарату. Протяните леску по всей длине тонкого звуковода.

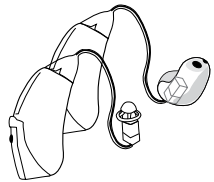
Внимание: запрещается промывать тонкий звуковод и вкладыш в воде, а также погружать в воду. Влага может задержаться в трубке, препятствуя распространению звука, или повредить электрические детали слухового аппарата.



6. После чистки тонкого звуковода присоедините его к слуховому аппарату.

Слуховой аппарат Latitude™ с индивидуальным и стандартными вкладышами

1. Ежедневно чистите вкладыши с внешней стороны влажной тканью. Следует оберегать динамики и вкладыш от попадания в них воды.



Внимание: запрещается промывать звуководы, стандартные и индивидуальные вкладыши, а также погружать их в воду. Влага может задержаться в трубке, препятствуя распространению звука, или повредить электрические детали слухового аппарата.

2. Если требуется более тщательная очистка индивидуального вкладыша, необходимо проверить, не засорена ли защита динамика от ушной серы и не требует ли эта система замены. Свяжитесь со своим специалистом-сурдологом.

Отличительные особенности слухового аппарата Latitude™

SmartFocus™ (только для Latitude™ 16)

Слуховой аппарат Latitude™ позволяет настроить четкость речи или комфорт в шумной обстановке при помощи функции SmartFocus. Данная функция обеспечивает дополнительную точную настройку, помимо обычной регулировки громкости. При помощи рычажка на слуховом аппарате или колесика на пульте Smart Control можно регулировать функцию SmartFocus, чтобы усилить речь (четкость) или уменьшить фоновый шум (комфорт).

По мере регулировки SmartFocus слуховой аппарат Latitude™ запомнит Ваши настройки четкости и комфорта при переключении на автоматическую программу. Со временем слуховые аппараты начнут сами переключаться на предпочитаемые Вами настройки.

Дополнительный карманный пульт дистанционного управления Smart Control обеспечивает дистанционную регулировку комфорта и четкости.

DuoLink (только для BTE)

Система DuoLink обеспечивает беспроводную связь между слуховыми аппаратами для обоих ушей. При изменениях программы или уровня громкости на

аппарате для одного уха, автоматически меняются настройки аппарата на другом ухе. Дополнительные преимущества системы Вы можете обнаружить при использовании телефона. Так, при поднесении телефонной трубки к одному уху, на которое надет слуховой аппарат, можно запрограммировать отключение звука на другом, – чтобы полностью сосредоточиться на разговоре.

Бинауральный телефон (только для Latitude™ 16)

Функция бинаурального телефона позволяет с высокой четкостью автоматически дублировать звук из динамиков стационарных или мобильных телефонов – с аппарата, к которому поднесена трубка – на оба слуховых аппарата. Дополнительные аксессуары не требуются.

uDirect™ (только для BTE)

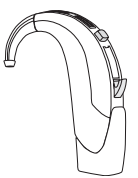
Слуховой аппарат Latitude™ может использоваться вместе с дополнительным устройством uDirect™, которое надевается на шею и обеспечивает легкое подключение слухового аппарата к Bluetooth-устройствам (например, мобильным телефонам), проводным разъемам аудиовходов или передатчикам FM-сигналов. Устройство uDirect™ просто в обращении и обеспечивает высокую четкость приема стереозвука или аудиосигнала – оно включается автоматически при обнаружении сигнала.

Вспомогательные устройства

Использование слухового аппарата в общественных местах

Дополнительная индукционная катушка слухового аппарата Latitude™ способна повысить комфорт при восприятии речи в общественных местах, где установлены системы, помогающие лучше слышать, – например, индукционные системы. Данный символ указывает на присутствие индукционной системы, совместимой со слуховым аппаратом. Более подробную информацию об индукционных системах можно получить у специалиста-сурдолога.

Подключение к внешним источникам звука (только для BTE)



У слухового аппарата Latitude™ может быть дополнительный прямой аудиовход (DAI), позволяющий подключаться к другим источникам звука – например, аудиосистеме или телевизору. Функция Easy-DAI (для Latitude™ 16 и Latitude™ 8) обеспечивает автоматический переход к программе прямого аудиовхода при подключении к слуховым аппаратам таких

устройств как радиоприемники, аудиосистемы, телевизоры и т.д. Включение функции Easy-DAI сопровождается короткой мелодией. При отключении от источника звука слуховой аппарат возвращается к предыдущей программе. Для подключения слухового аппарата к внешним источникам звука требуется дополнительно приобрести систему прямого аудиовхода и соединительный шнур.

Для подключения к внешним источникам звука также можно воспользоваться дополнительным беспроводным аксессуаром uDirect. Сведения об аксессуаре uDirect можно получить у специалиста-сурдолога.

Меры предосторожности

- При использовании слухового аппарата тщательно придерживайтесь предписаний лечащего врача или специалиста-сурдолога.
- Слуховые аппараты не восстанавливают слух, не предотвращают и не лечат нарушения слуха, вызываемые теми или иными заболеваниями.
- При использовании слухового аппарата аллергические реакции маловероятны. Тем не менее, при появлении зуда, покраснения, болезненных ощущений, воспаления или жжения внутри или вокруг ушей немедленно обратитесь к специалисту-сурдологу и лечащему врачу.
- Возможность застревания частей слуховых аппаратов в слуховом проходе после его снятия маловероятна. Если это все же произошло, немедленно обратитесь к врачу.
- Перед компьютерной томографией, магнитно-резонансной томографией или другими электромагнитными исследованиями слуховой аппарат следует снять.
- Подключайте кабели адаптера DAI только к устройствам с безопасным выходным напряжением (менее 3 В).

Меры предосторожности при пользовании магнитами

- Убедитесь в надежности крепления магнита к телефону.
- Храните магниты в местах, недоступных для детей и домашних животных.
- При попадании магнита в ухо обратитесь к специалисту-сурдологу.
- При проглатывании магнита немедленно обратитесь к врачу.
- Магнит способен влиять на работу некоторых медицинских устройств или электронных систем. Не подносите магнит (или телефон с прикрепленным магнитом) ближе, чем на 30 см, к кардиостимуляторам, кредитным картам, гибким магнитным дискам или другим устройствам, чувствительным к магнитному полю.
- Сильные шумы при наборе номера или разговоре по телефону могут свидетельствовать о воздействии магнита на телефонный динамик. Во избежание повреждения устройств измените положение магнита на телефонной трубке.

Меры предосторожности при пользовании элементами питания

- Храните слуховой аппарат или элементы питания в местах, недоступных для маленьких детей и домашних животных.
- Брать слуховой аппарат или элементы питания в рот запрещается. При проглатывании слухового аппарата или элемента питания немедленно вызовите врача.

Предупреждения

- Использование слухового аппарата является лишь частью мер по восстановлению слуха. Также Вам могут порекомендовать тренировки по распознаванию звуков и чтению по губам.
- В большинстве случаев нерегулярное использование слухового аппарата не способно принести ожидаемый результат. После адаптации к слуховому аппарату рекомендуется его постоянное использование в течение дня.
- В Вашем слуховом аппарате используются самые современные технологии для максимально качественного воспроизведения звука в любой ситуации. Тем не менее, некоторые средства связи (например, цифровые мобильные телефоны) могут создавать помехи (например, гул) при работе слухового аппарата. Существует ряд способов снижения до минимума помех от близко расположенного мобильного телефона. Попробуйте переключить слуховой аппарат на другую программу, повернуть голову или выяснить, где находится мобильный телефон, чтобы отойти от него на достаточное расстояние.

Маркировка

Серийный номер и год изготовления аппарата указаны на внутренней стороне крышки батарейного отсека.

Устранение неисправностей

ПРИЧИНА	ВОЗМОЖНЫЙ СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Отсутствует звук	
• Аппарат выключен	• Включите устройство
• Низкий заряд или полная разрядка элемента питания	• Замените элемент питания
• Плохой контакт элемента питания	• Свяжитесь со своим специалистом-сурдологом
• Элемент питания вставлен неправильно	• Убедитесь, что положительный полюс (+) элемента питания обращен вверх.
• BTE и Moda™ II: индивидуальные вкладыши или тонкие звуководы забиты ушной серой Moxi™и Shift™: индивидуальные или стандартные вкладыши забиты ушной серой	• Прочистите индивидуальный вкладыш или тонкий звуковод и стандартные вкладыши. Также см. раздел «Чистка слухового аппарата». Свяжитесь со своим специалистом-сурдологом.
• Загрязнен защитный фильтр микрофонов	• Проконсультируйтесь со своим специалистом-сурдологом.
Плохая слышимосить	
• Низкий уровень громкости	• Увеличьте громкость; при неполадках в работе моделей без ручного управления громкостью или если проблема не исчезает, свяжитесь со своим специалистом-сурдологом.
• Низкий заряд элемента питания	• Замените элемент питания
• BTE и Moda™II: индивидуальные вкладыши или тонкие звуководы установлены неправильно Moxi™ и Shift™: индивидуальные или стандартные вкладыши установлены неправильно	• См. раздел «Надевание слухового аппарата». Аккуратно вставьте слуховой аппарат снова.
• Произошли изменения слуха	• Свяжитесь со своим специалистом-сурдологом
• BTE и Moda™II: индивидуальные вкладыши или тонкие звуководы засорены ушной серой. Moxi™ и Shift™: индивидуальные или стандартные вкладыши забиты ушной серой	• Прочистите индивидуальные вкладыши. См. «Чистка слухового аппарата». Для удаления ушной серы из тонких звуководов используйте леску из комплекта поставки. Проконсультируйтесь со своим специалистом-сурдологом.
• Загрязнен защитный фильтр микрофонов	• Проконсультируйтесь со своим специалистом-сурдологом.
Прерывистый звук	
• Низкий заряд элемента питания	• Замените элемент питания
• Контакт элемента питания загрязнен	• Свяжитесь со своим специалистом-сурдологом

Устранение неисправностей

ПРИЧИНА	ВОЗМОЖНЫЙ СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Два длинных звуковых сигнала	
• Низкий заряд элемента питания	• Замените элемент питания
Свист	
• BTE и Moda™II: индивидуальные вкладыши или тонкие звуководы установлены неправильно Moxi™ и Shift™: индивидуальные или стандартные вкладыши установлены неправильно	• Извлеките устройство и затем вставьте снова
• Рядом с ухом находится рука или одежда	• Отстраните руку или одежду от уха
• Индивидуальные вкладыши, тонкие звуководы или стандартные вкладыши установлены недостаточно плотно	• Свяжитесь со своим специалистом-сурдологом
Нечеткий, искаженный звук	
• BTE и Moda™II: индивидуальные вкладыши или тонкие звуководы установлены недостаточно плотно Moxi™ и Shift™: индивидуальные или ушные вкладыши установлены недостаточно плотно	• Снимите устройство и затем наденьте снова. Свяжитесь со своим специалистом-сурдологом
• BTE и Moda™II: вкладыши или тонкие звуководы забиты ушной серой Moxi™ и Shift™: индивидуальные или стандартные вкладыши забиты ушной серой	• Прочистите индивидуальные вкладыши. См. «Чистка слухового аппарата». Для удаления ушной серы из тонких звуководов используйте леску из комплекта поставки. Свяжитесь со своим специалистом-сурдологом.
• Низкий заряд элемента питания	• Замените элемент питания
• Загрязнен защитный фильтр микрофонов	• Проконсультируйтесь со своим специалистом-сурдологом.

ПРИЧИНА	ВОЗМОЖНЫЙ СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Стандартные или индивидуальные вкладыши выпадают из уха	
• Индивидуальные вкладыши, тонкие звуководы или стандартные вкладыши установлены недостаточно плотно	• Свяжитесь со своим специалистом-сурдологом
• Индивидуальные вкладыши, тонкие звуководы или стандартные вкладыши установлены неправильно	• См. раздел «Надевание слухового аппарата». Аккуратно вставьте слуховой аппарат снова.
Слабый звук при разговоре по телефону	
• Неправильное положение телефонной трубки	• Попробуйте разные положения трубки, чтобы найти то, в котором сигнал слышен яснее. См. раздел «Разговор по телефону».
• Слуховой аппарат требует настройки	• Свяжитесь со своим специалистом-сурдологом

При неполадках, отсутствующих в данном списке, просьба обращаться к специалисту-сурдологу.
Если у Вас нет своего специалиста-сурдолога, обратитесь в ближайшее представительство компании.

Гарантийные обязательства

Гарантийное обслуживание слухового аппарата Latitude™ осуществляет компания _____. Средний срок службы изделия — 3 года. Бесплатное гарантийное обслуживание слухового аппарата Latitude™ осуществляется в течение двух лет со дня продажи (с отметкой о ремонте в гарантийном талоне) при:

- наличии даты продажи, печати и подписи представителя предприятия-изготовителя или торгующей организации в данном руководстве и гарантийном талоне;
- предъявлении изделия в чистом виде.

В случае отсутствия гарантийного талона или даты продажи в гарантийном талоне, гарантийные обязательства на слуховой аппарат Latitude™ вступают в силу с даты проверки.

Гарантийные обязательства не распространяются на слуховые аппараты Latitude™:

- с механическими повреждениями;
- носящие следы химического воздействия;
- подвергавшиеся самостоятельной разборке, а также при нарушении условий эксплуатации, изложенных в настоящем руководстве по эксплуатации;
- при обращении в неуполномоченные сервисные центры.

В этих случаях ремонт производится за счет покупателя.

Свидетельство о приемке и продаже

Слуховой аппарат Latitude™ _____

Серийный №_____
признан годным для эксплуатации.

Слуховой аппарат Latitude™ сертифицирован.

Дата проверки _____ Штамп

Дата продажи _____ м.п.

Адрес предприятия, осуществляющего
гарантийное обслуживание:

Для заметок

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

Для заметок

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

Корешок талона №2 **на гарантийное обслуживание**	**Корешок талона №1** **на гарантийное обслуживание**
Слуховой аппарат	Слуховой аппарат
Latitude™ _____ Серийный № _____ Дата проверки _____ Изъят _____ Представитель ремонтной организации _____ м.п.	**Latitude™** _____ Серийный № _____ Дата проверки _____ Изъят _____ Представитель ремонтной организации _____ м.п.

ТАЛОН №2 на гарантийное обслуживание

Слуховой аппарат **Latitude™** _____

Серийный № _____

Дата проверки _____ Штамп

Изъят _____

Представитель ремонтной организации

_____ м.п.

ТАЛОН №1 на гарантийное обслуживание

Слуховой аппарат **Latitude™** _____

Серийный № _____

Дата проверки _____ Штамп

Изъят _____

Представитель ремонтной организации

_____ м.п.

Дистрибьютор

A/09-049 029-5759-02

unitron™